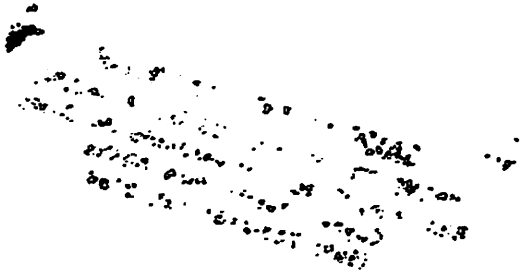
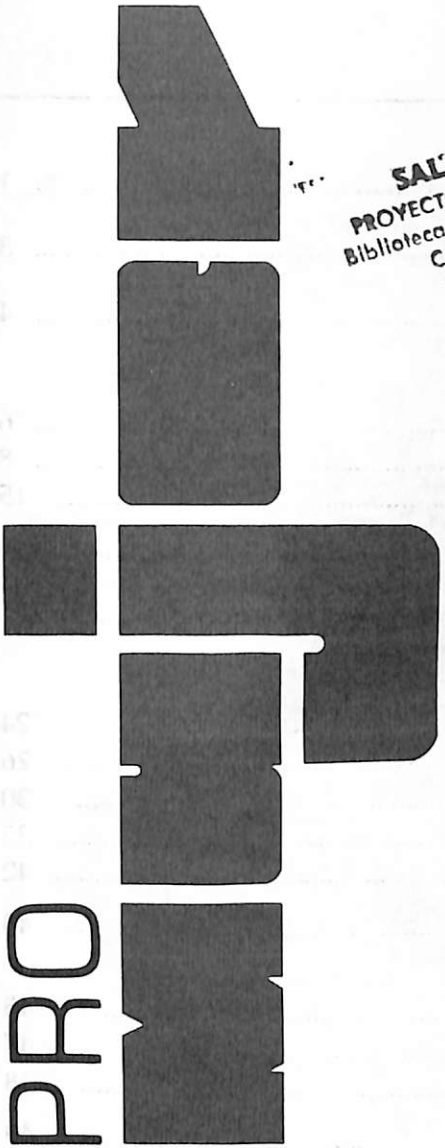
PRO

Mujer y Libro en Puerto Rico 1990





SALA LUISA CAPETILLO
PROYECTO DE ESTUDIOS DE LA MUJER
Biblioteca, Colegio Universitario de Cayey
Cayey, Puerto Rico 00633
(809) 738-2161 Ext. 2184

Mujer y Libro en Puerto Rico 1990

INDICE

Créditos 1

Dedicatoria 3

Nota Editorial 4

Bibliografía

- Biografías 6
- Crítica Literaria 8
- Educación 15

Historia de Puerto Rico 18

Ensayos de Investigación 21

Literatura

- Ensayo 24
- Cuento 26
- Novela 30
- Poesía 33
- Teatro 42

Otros temas 43

Directorio de Editoriales

- Puerto Rico 45
- Estados Unidos 47
- América Latina 48

Anuncios de los auspiciadores 49

CREDITOS

Investigación, compilación y redacción:
Yamila Azize Vargas
Knana Soldevila Picó

Colaboración de:
Yanis Gordils

Producción del colectivo del Proyecto de Estudios de la Mujer:
Dra. Yamila Azize Vargas – Directora
Dra. Yanis Gordils – Coordinadora Académica
Ana Raquel Collazo – Administradora
Knana Soldevila Picó – Sala Luisa Capetillo

Colegio Universitario de Cayey, Universidad de Puerto Rico:
Dr. José M. Saldaña – Presidente, U.P.R.
Dra. Margarita Benítez – Rectora, C.U.C.
Dr. César Cordero – Decano Académico
Srta. Rosa Lydia Suárez – Decana de Administración
Sr. Luis R. Santiago – Decano de Estudiantes
Bbl. Eliam Alvarado – Directora Biblioteca
Dra. Gloria Butrón – Directora Centro de Apoyo de Destrezas Informáticas

Esta publicación ha sido auspiciada por:

Departamento de Estado de Puerto Rico
Editorial de la Universidad de Puerto Rico
Editorial Cultural
Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña
Librería La Tertulia
Color and Chem Caribbean Corp.
Institute for Research on Women (IROW) and Center for Latin American and the Caribbean (CELAC), University at Albany, State University of New York
Programa INTERCAMBIO, City University of New York

DEDICATORIA

A Carmen Flores Dumont y Miriam Rivera, de Color and Chem Caribbean, porque son mujeres en lucha, comprometidas con la construcción de una mejor sociedad, en agradecimiento por su generosidad y solidaridad con las iniciativas del Proyecto de Estudios de la Mujer.

NOTA EDITORIAL

Este catálogo preparado para la Cuarta Feria Internacional del Libro Feminista recoge muchos de los libros disponibles en las editoriales y librerías de Puerto Rico en torno al tema de la mujer y el género realizadas por escritoras y escritores puertorriqueños. Con pocas excepciones, casi todos los títulos listados aquí, han sido publicados por casa editoras puertorriqueñas. De hecho, el catálogo parte de sus propios listados, al que sumamos otros libros de interés publicados en el extranjero que se encuentran a la venta en las librerías del país. Nos excusamos de cualquier omisión involuntaria. De un lado, las publicaciones hechas en el extranjero, no siempre están disponibles para la venta; por otro lado, aquellas producto de iniciativas particulares o grupales suelen tener una circulación limitada.

Con este folleto, primero en su clase en Puerto Rico, el Proyecto de Estudios de la Mujer del Colegio Universitario de Cayey y su Centro de Documentación Sala Luisa Capetillo, se proponen dar a conocer nuestros logros editoriales en torno al tema de la mujer y el género en Puerto Rico para así fomentar el intercambio cultural y comercial con la comunidad internacional. Así también, este catálogo podrá ser recurso útil a investigadores, bibliotecarios, profesores, lectores en Puerto Rico interesados y comprometidos en la tarea de lograr currículos universitarios, colecciones de libros y visiones de mundo en los que estén adecuadamente integrados estos temas.

Nuestro agradecimiento y reconocimiento a todas las personas que han hecho posible esta publicación: la Lcda. Sara Cortés y el Dr. Amadeo Francis, del Departamento de Estado de Puerto Rico; la Sra. Marta Aponte, Directora de la Editorial de la Universidad

de Puerto Rico; el Sr. Francisco Vázquez, de la Editorial Cultural; el Sr. José Miguel Barceló, Director Interino de la Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña; el Sr. Benjamín Muñiz, de la Librería La Tertulia; nuestras fieles y consecuentes amigas y mecenas de Color & Chem Caribbean Corp.; Carmen Flores Dumont y Miriam Rivera; el personal del Centro de Apoyo de Destrezas de Informática del C.U.C. y su directora Dra. Gloria Butrón; y los compañeros de la Biblioteca del Colegio Universitario de Cayey en particular la División de Catalogación y al Dr. Antonio Lauria, director del Programa INTERCAMBIO, City University of New York. Todos ellos con su fe, colaboración y respaldo económico hicieron posible nuestro proyecto.

Sin duda éste será el primero de muchos proyectos bibliográficos que realizará la Sala Luisa Capetillo de la Biblioteca del Colegio Universitario de Cayey. Nuestros mejores deseos de que este trabajo les sea útil y sea también motor de nuevas publicaciones en torno al tema de la mujer y el género.

Yamila Azize
Directora del Proyecto de Estudios de la Mujer
Colegio Universitario de Cayey, Universidad de Puerto Rico

BIOGRAFIAS

Arnaldi Olmeda, Cecilia

Concha Meléndez: vida y obra, 1972, 186 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Estudio global sobre la obra y personalidad de la distinguida hispanoamericanista puertorriqueña. Enfoca la crítica literaria como la actividad creadora en la que Concha Meléndez mantuvo centrada su atención. Incluye una extensa bibliografía.

Azize, Yamila; Héctor Feliciano y otros, eds.

Hostos para hoy, 1988, 146 pp., Comité Hostos del Recinto Universitario de Mayagüez. Ensayos por y sobre Eugenio María de Hostos. En torno al tema de la mujer se reproduce el ensayo La educación científica de la mujer.

Feliciano Mendoza, Esther

Juana de Ibarbourou: oficio de poesía, 1981, 224 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Análisis de conjunto de la obra ibarbouriana que presenta a Juana de América en la triple dimensión de mujer, americana y poeta. Se traza el perfil artístico y se ofrecen mitos y leyendas creados en torno a la varias veces laureada escritora uruguaya.

Freyre Matos, Isabel

Hostos para la juventud, 1989, 166 pp., Comité Hostos del Recinto Universitario de Mayagüez. Biografía sobre quien fue

unos de los primeros hombres feministas de América Latina.

Picó, Isabel

Mujeres de Puerto Rico, 1984, 41 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Selección de lecturas suplementarias para estudiantes de escuela elemental que tratan sobre destacadas mujeres puertorriqueñas en los hechos que las hicieron trascender en la historia, educación, arte, política y religión en la Isla.

Ramírez Mattei, Aida Elsa

Carmelina Vizcarrondo: vida, obra y antología, 1972, 261 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Primer estudio global de la vida de la poetisa de los años treinta, pionera de la literatura infantil en PR. Se incluye una breve antología, única hasta el momento, compuesta por selecciones de libros publicados, poemas dispersos en revistas y poesías inéditas.

Ribas Tovar, Federico

Lolita Lebrón: La prisionera, 1974, 288 pp., Plus Ultra Educational Publishers, Nueva York. El 2 de marzo de 1954, Lolita Lebrón y tres patriotas tirotean en Washington D.C. la Cámara de Representantes. ¿Quién era esta joven cuyo ejemplo de lucha la llevó a realizar este acto sin sentido para muchos? El autor eslabona en este libro la vida de Lolita Lebrón desde su cuna en Lares, PR, hasta cumplir veinte años de prisión en Virginia, EUA.

Saez, Antonia

Caminos del recuerdo, 1967, 228 pp., Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Libro de memorias en que la autora

relata su niñez, su vida de estudiante, sus viajes y sus experiencias como educadora.

Valle, Norma — *Luisa Capetillo: historia de una mujer proscrita*, 1990, Editorial Cultural. Considerada en su época como una anarquista peligrosa la figura legendaria de Luisa Capetillo vino a convertirse en un mito en la sociedad puertorriqueña de principios del Siglo XX. Como líder obrera, organizadora, autora y feminista, retó los convencionalismos de la época.

Vientós Gastón, Nilita — *El mundo de la infancia*, 1984, 90 pp., Editorial Cultural. Relato testimonial sobre las experiencias de la infancia de esta destacada abogada, profesora y escritora, la "femme de letres" por autonomasia de Puerto Rico.

CRITICA LITERARIA

Arrillaga, María — *Los silencios de María Bibiana Benítez*, 1985, 70 pp., Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña. La escritora nos presenta el trabajo literario de María Bibiana Benítez quien cronológicamente fue una de las primeras figuras de nuestra literatura en el verso y el drama.

Arrigoitia, Luis de — *Pensamiento y forma en la prosa de Gabriela Mistral*, 1989, 428 pp., Editorial de la Uni-

versidad de Puerto Rico. Revisión histórico-crítica de los cuarenta años de producción en prosa de Gabriela Mistral, prosa en la que se reitera su constante preocupación americanista, didáctica y estética. Este único y abarcador estudio de Arrigoitia se publica en conmemoración del centenario de la genial escritora, ganadora del Premio Nóbel de Literatura en 1945.

Costa, Marithelma y Adelaida López

Las dos caras de la escritura, 1989, 238 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Entrevistas con escritores de excepcional talento que nos hacen testigos de algunos de los problemas presentes en todas las fases de las vida de un escritor. Mario Benedetti, María Corti, Umberto Eco, Sylvia Molloy, Carlos París, Ricardo Pigiia, Xavier Rubert de Ventós, Ernesto Sábato, Susan Sontag, Gonzálo Torrente Ballester y Nilita Vientós Gastón responden a preguntas sobre la literatura y el escribir. El talento extraordinario que revela su obra, la ficción y la seriedad de su obra teórica o crítica son los elementos que agrupan a este conjunto heterogéneo de autores jóvenes y autores consagrados, procedentes de España, Italia y América. Filósofos, teóricos, y críticos que escriben relatos, y narradores conocidos por su crítica, nos muestran "las dos caras de la escritura". La inteligencia y agudeza de los entrevistados emana con la gracia y el humor característicos de cada personalidad. Esto da a la lectura de

Las dos caras de la escritura una amenidad poco frecuente en obras de esta índole.

Feliciano Mendoza, Esther — *Juana de Ibarbourou: Oficio de poesía,* 1981, 224 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Análisis de conjunto de la obra ibarbouriana que presenta a Juana de América en la triple dimensión de mujer, americana y poeta. Se traza el perfil artístico y se ofrecen mitos y leyendas creados en torno a la varias veces laureada escritora uruguaya.

Fernández Olmos, Margarite — *Sobre la literatura puertorriqueña de aquí y de allá: aproximaciones feministas.* 1989, 136 pp., Editorial Alfa-Omega (Santo Domingo, RD). Los ensayos en esta colección surgen de una combinación de preocupaciones tanto literarias como culturales sobre la literatura puertorriqueña contemporánea. Intentan alcanzar una mayor comprensión de la dinámica entre la realidad sociocultural y la literaria, así como de la visión individual y colectiva de la cultura a través de las obras de algunos de sus más importantes narradores: Luis Rafael Sánchez, Rosario Ferré, Ana Lydia Vega, Manuel Ramos Otero y Magali García Ramis. Por otro lado, busca un acercamiento entre los autores puertorriqueños de la Isla y los que están en el extranjero, particularmente en cuanto al enfoque femenino y feminista de los mismos y unen así la tradición isleña con la diáspora de firme crítica, esclareciendo puntos de contacto y coincidencia.

García del Toro, Antonio

Mujer y patria en la dramaturgia puertorriqueña. 1987, 267 pp., Editorial Playor. Este libro constituye una importante aportación al estudio de la literatura dramática de Puerto Rico y a uno de sus leitmotifs.

González, Patria y Eliana Ortega, eds.

La sartén por el mango. 1985, 2da edición, 173 pp. Ediciones Huracán. La ideología dominante masculina mantiene un modelo de mujer que responde a estructuras patriarcales. Sin embargo, desde la subordinación y la marginalidad se ha desarrollado lo que Josefina Ludmer, en un brillante trabajo sobre Sor Juana incluído en este volumen, llama "Las tretas del débil". Esas tretas del débil y las impugnaciones del discurso dominante, fueron objeto de reflexión en el Coloquio sobre escritoras latinoamericanas celebrado en noviembre de 1982. Marta Traba, Josefina Ludmer, Rosario Ferré, Elena Poniatowska, Sylvia Molloy y otros escritores y críticos se reunieron con el propósito de entablar un diálogo sobre la mujer, la literatura y los problemas planteados por la escritura femenina. El resultado de aquel diálogo, revisado y organizado, es este conjunto de trabajos y testimonios originales y vigorosos.

Horno-Delgado, Asunción; Eliana Ortega y otras, eds.

Breaking Boundaries. Latina Writing and Critical Readings. 1989, 267 pp., University of Massachusetts Press, Estados Unidos. Este libro es una contribución al estudio de la literatura de escritoras de ascendencia hispana en los EstadosUnidos.

López Baralt, Luce

Huellas del Islam en la literatura española: de Juan Ruiz a Juan Goytisolo. 1985, 262 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Estudio panorámico de la presencia del Islam y el judaísmo en la historia y cultura española. Se incluyen ensayos críticos dedicados a figuras cimeras como Juan Ruiz, Raimundo Lulio, Juan de la Cruz y Santa Teresa de Jesús, vistas en el contexto de la literatura arábigo-española.

Martínez, Luz Ivette

Carmen Naranjo y la narrativa femenina en Costa Rica. 1987, 463 pp,. Editorial Universitaria Centroamericana, Costa Rica. Estudio crítico en torno a esta escritora costarricense por una autora puertorriqueña.

Melón Díaz, Esther

La narrativa de Marta Brunet. 1975, 272 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Primer análisis global de las novelas cortas y cuentos para niños de la escritora chilena, quien en 1961 obtuvo el Premio Nacional de Literatura.

Ortega Vélez, Ruth

La mujer en la obra de Enrique Laguerre. 1989, pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. La autora examina la obra del novelista en su contexto histórico y social. Contempla los personajes femeninos desde diferentes perspectivas destacando lo sicológico y lo sociológico.

Ortiz Aponte, Sally

Las mujeres de "Clarín"; esperpentos y camafeos, 1971, 200 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Estudio literario de la presencia femenina en las novelas de

Leopoldo Alas "Clarín" escritor de la generación literaria española del 1880. Estudia la vida y obras del autor, sus experiencias femeninas personales, las clases sociales y los conceptos de la mujer imperantes en su época, más otros temas y aspectos de la compleja creación clariniana.

Palmer, Neyssa — *Las mujeres en los cuentos de René Marquéz.* 1988, 103 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Es en los cuentos de René Marquéz donde más ampliamente se refleja su visión sobre la mujer. Este no acude a los personajes femeninos con el fin de excusar, sino que les adjudica, de una manera a veces dura, pero siempre intelectualmente sincera, su dosis de responsabilidad por el deterioro moral y la pérdida de identidad.

Puebla, Manuel de la, ed. — *Mairena,* Año VII, 1985, #20, 175 pp. Revista puertorriqueña que dedica este número al estudio de la vida y obra de Julia de Burgos. Se recopilan trabajos de José Emilio González, María Solá, Efraín Barradas y Francisco Matos Paoli, entre otros. Dedicada una sección a las cartas a su hermana Consuelo.

Puebla, Manuel de la, ed. — *Mairena,* Año XI, Número 28, 1989. 175 pp. Tomo dedicado a la **Creación femenina.**

Rivera de Alvarez, Josefina — *Diccionario de Literatura puertorriqueña.* Tomos I y II, Editorial de Instituto de Cultura Puertorriqueña. Documentada e imprescinidble obra sobre la literatura

puertorriqueña organizada por orden alfabético. Sobre los autores se ofrecen datos biográficos y una valoración de sus obras.

Solá, María M., ed. — *Yo misma fui mi ruta.* 1986, 158 pp., Editorial Huracán. Antología de la poesía de Julia de Burgos con un extenso y riguroso estudio preliminar.

Sotomayor, Aurea María — *De lengua, razón y cuerpo. Antología y ensayo crítico,* 1987, 254 pp., Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña. A partir de la década del 70, las escritoras puertorriqueñas, han conquistado un espacio mayoritario en la literatura del país. Comenta, interpreta y exhibe los poemas que durante estos años han sido enseña de la labor renovadora de nueve poetas puertorriqueñas. El ensayo preliminar reflexiona sobre la obra de cada poeta y va acompañado de muestras que provocan sucesivas reflexiones y fruiciones.

Suárez Díaz, Ada, ed. — *La Virgen de Boriquen y Epistolario íntimo.* 1981, 187 pp., Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Tercer tomo de la obra del Dr. Ramón Emeterio Betances, publicado por la historiadora Ada Suárez Díaz, quien realizó la recopilación, la introducción y las notas. José Emilio González tradujo esta versión del epistolario escrito originalmente en francés. Ilustraciones de Poli Marichal. En el Epistolario, Betances testimonia una intensa y trágica experiencia amorosa.

Umpierre-Herrera, Luz M. *Nuevas aproximaciones críticas a la literatura puertorriqueña contemporánea*, 1983, 132 pp., Editorial Cultural. La autora examina obras de René Marqués, Pedro, Juan Soto, Myrna Casas, Luis Rafael Sánchez, Rosario Ferré, Iris Zavala y Sandra María Esteves.

EDUCACION

Burgos Sasscer, Ruth, ed. *La mujer marginada por la historia. Ensayo*, 1978, 138 pp., Editorial Edil

Burgos Sasscer, Ruth, ed. *La mujer marginada por la historia. Antología de lecturas*, 1978, 115 pp., Editorial Edil

Burgos Sasscer, Ruth y Francisca Hernández, ed. *La mujer marginada por la historia.* Guía de Estudios, 1978, Francisca 101 pp., Editorial Edil. Triología de obras que trata sobre el tema de la marginalidad de la mujer en la sociedad.Examina la situación de la mujer desde el punto de vista histórico, religioso, sociológico y sicológico.

Pascual Morán, Anaida *Hostos precursor de la educación por la paz.* 1989, 69 pp. Editorial Soñador, Puerto Rico.

Picó, Isabel (ed) *Album familiar*, 1984, Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Portafolio de láminas con folleto explicativo que forma parte de los materiales de estudio para la

enseñanza de las ciencias sociales en la escuela elemental y secundaria. Se persigue el propósito de proveer materiales gráficos para la identificación de características propias del medio ambiente familiar puertorriqueño y de otros países.

Picó, Isabel (ed)

Equidad por sexo en la educación: guía para ofrecer talleres, 1985, 122 pp, Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Guía diseñada para servir como manual de adiestramiento y material de consulta en la organización de talleres y seminarios sobre equidad por sexo. Provee directrices para desarrollar talleres, relacionados con aspectos legales, preparación de materiales educativos, estrategias para el salón de clases, el lenguaje y el discrimen sexual y racial.

Picó, Isabel

Machismo y educación en Puerto Rico, 1983, 2da edición, 135 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Estudio abarcador que analiza las manifestaciones del machismo en el currículo escolar y cómo éste prepara a los estudiantes para vivir dentro de los límites de los roles sexuales tradicionales. Sus objetivos principales son: determinar la extensión del machismo en la educación elemental en el país y proponer un plan de acción que propicie la igualdad entre los sexos en el salón de clases.

Picó, Isabel, et al

Mujeres de Puerto Rico, 1984, 41 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Selección de lecturas suplementarias para estudiantes de escuela elemental que tra-

tan sobre destacadas mujeres puertorriqueñas en los hechos que las hicieron trascender en la historia, educación, arte, política y religión en la Isla.

Pico, Isabel e Idsa Alegría

El texto libre de prejuicios sexuales y raciales: Guía para la preparación de materiales de enseñanza, 1983, 56 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Guía para la redacción de material educativo que permite identificar expresiones y formas lingüísticas establecidas por el uso en favor del sexismo y el racismo. Se ofrecen recomendaciones tanto en el plano del lenguaje como en el de la ilustración de libros, para eliminar dichos males.

García Ramis, Magali; Isabel Picó y Mariní Acín, eds.

Yo misma fui mi ruta: La mujer en la historia y cultura de Puerto Rico, 1983, 92 pp, Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Manual de lecturas suplementarias para estudios sociales que destaca la labor realizada por la mujer y su participación en la historia y en el desarrollo cultural de Puerto Rico, participación que ha sido soslayada en los actuales textos de estudios sociales de la escuela elemental.

HISTORIA DE PUERTO RICO: Demografía, Economía, Feminismo, Política y Sociología

Azize Vargas, Yamila

La mujer en la lucha. Historia del feminismo en Puerto Rico (1898-1930), 1985, 2da edición,204 pp., Editorial Cultural. Las primeras décadas del siglo XX son fundamentales para la historia del feminismo puertorriqueño. La invasión estadounidense impone transformaciones en la economía puertorriqueña que alteran radicalmente la posición y situación de la mujer. Como consecuencia surge un intenso movimiento feminista en dos sectores socio-económicos diferentes. Ubicar la situación actual de la mujer puertorriqueña en una perspectiva histórica es fundamental porque ilustra cómo los logros y derrotas de las luchas feministas son parte de un proceso histórico dinámico y colectivo y no gestión personal de un grupo de mujeres.

Colón, Alice; Margarita Mergal y Nilsa Torre

Participación de la mujer en la historia de Puerto Rico. Las primeras décadas del siglo XX. 1986, Centro de Investigaciones Sociales, U.P.R. y Universidad de Rutgers, Nueva Jersey EE.UU.

Fambres-Buxeda, Aline

Sociología política puertorriqueña. 1974, 288 pp., Editorial Tortuga Verde, Puerto Rico

Kuger Torres, Lola, ed. — Enciclopedia de grandes mujeres de Puerto Rico, 1975, 4 vols. Hermanos Ramallo Printing, Puerto Rico.

Ostolaza Bey, Margarita — *Política sexual en Puerto Rico.* 1989, 203 pp. Ediciones Huracán. Partiendo de un marco teórico amplio y riguroso, indaga sobre las causas de la opresión de la mujer, tanto en sus vertientes materiales como en las superestructurales e ideológicas. Pretende descubrir, de paso, los condicionamientos en la conducta política de la mujer puertorriqueña, a fin de modificarlos y de poner esa acción política al servicio de un proceso liberador. Es decir, ponerla en función de la "transformación del poder opresor en poder simétrico, constructos de una sociedad pluralista".

Ramírez de Arrellano, Annette — *Colonialism, Catholicism, and Contraception. A History of Conrad Seipp Birth Control in Puerto Rico.* 1983, 219 pp., The University of North Carolina Press, Chapel Hill y Londres. La historia de la planificación familiar en Puerto Rico se extiende por más de medio siglo. En este libro las autoras analizan el curso tortuoso que Puerto Rico ha seguido en el desarrollo de políticas públicas en cuanto al control de la natalidad.

Ribes Tovar, Federico — *La mujer puertorriqueña: su vida y evolución a través de la historia,* 1972, 251 pp., Plus Ultra Educational Publishers, Nueva York.

Rodríguez, Clara E., ed. — *The Puerto Rican Struggle: Essay on Survival in the United States.* 1979, Puerto Rican

Migration Research Consortium, Nueva York.

Silvestrini, Blanca

Los trabajadores puertorriqueños y el Partido Socialista, 1932-1940, 1979, 196 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Analiza las relaciones entre el movimiento obrero puertorriqueño con el Partido Socialista y la Federación Libre de Trabajadores, en la década del treinta, cuando se produce la alianza ente los partidos Socialistas y Republicano. Ofrece un doble enfoque del tema desde la perspectiva del obrero y de las organizaciones que reclamaban representarle.

Sued Badillo, Jalil

La mujer indígena y su sociedad, 1979, 2da edición 81 pp., Editorial Cultural. Aproximación antropológica a la situación de la mujer taína en Puerto Rico antes de la invasión y colonización española en 1493.

Vázquez Calzada, José

La población de Puerto Rico y su trayectoria histórica. 1988, 387 pp., Raga Offset Printing, Puerto Rico. Libro de enfoque mayormente descriptivo con abundancia de datos sobre la población en Puerto Rico. Incluye estadísticas de interés para las investigaciones sobre la mujer y relación entre los géneros, datos sobre matrimonio, control de la natalidad, mortalidad, migración, entre otros.

INVESTIGACION: ENSAYOS

Acosta Belén, Edna, ed. — *La mujer en la sociedad puertorriqueña*, 1981, 237 pp., Ediciones Huracán. El sexismo y el chauvinismo masculinos, tan sólidamente arraigados en la cultura y la sociedad puertorriqueña, generan una fuerte tendencia a soslayar el problema de la igualdad de la mujer mediante pretextos, eufemismos y comentarios superficiales. No obstante, la necesidad de estudiar la experiencia de la mujer puertorriqueña como participante olvidada en los procesos históricos y sociales cobra cada vez mayores adeptos y se ha convertido en un tema de urgente discusión e investigación. Esta antología agrupa trabajos de Isabel Picó, Marcia Rivera, Blanca Silvestrini, Norma Valle, Edna Acosta Belén, Helén Icken Safa, María M. López y Marya Muñoz.

Acosta Belén, Edna, ed. — *The Puerto Rican Woman*. 1986, 2da edición, 214 pp., Praeger Publishers, NY. Versión corregida, aumentada y traducida de la primera edición de *La mujer en la sociedad puertorriqueña* del 1981. Ensayos nuevos de: Christine E. Bose, Virginia Sánchez Korrol y Angela Jorge.

Azize Vargas, Yamila, ed. — *La mujer en Puerto Rico: ensayos de investigación*. 1987, 238 pp. Ediciones

Huracán. La iglesia, la educación, el derecho, el matrimonio y la literatura —entre otras instituciones y temas— se examinan minuciosamente desde la perspectiva de la lucha feminista. Prólogo y bibliografía por Yamila Azize Vargas, ensayos de María T. Barceló Miller, María del Carmen Baerga, Marcia Rivera, Doris Knudson, Marya Muñoz Vázquez, Esther Vicente, María M. Solá y Magali García Ramis.

Burgos Ortiz, Nilsa; Sara Sharratt y Leda Trejos Correia

La mujer en Latinoamerica: Perspectivas sociales y sicológicas, 1988, 130 pp., Editorial Humanitas, Buenos Aires, Argentina. La idea de escribir sobre la mujer desde una perspectiva social y sicológica, surge principalmente de las tareas que en docencia, en capacitación, en investigación y en terapia, iniciaran las autoras en Costa Rica. El desenvolvimiento de las mismas les permitió tomar conciencia del escaso material escrito en ese campo con una visión latinoamericanista.

Fambres-Buxeda, Aline (ed)

Homines. Revistas de Ciencias Sociales. 1987, Tomo Extraordinario, Num. 4, 559 pp., Universidad Interamericana de Puerto Rico. Tomo dedicado a las "Mujeres Puertorriqueñas, protagonistas en el Caribe".

Guevera, Carlos y Myrna Sesman

La madre y el aprendizaje del niño: la experiencia urbana puertorriqueña. 1978, 150 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Estudio cuyo objetivo es entender "cómo los determinantes familiares y

en especial, los estilos conductuales de la madre en su interacción con el niño" afectan la ejecución cognocitiva de éste. Además, toma en cuenta los valores y actitudes de la madre puertorriqueña en el desarrollo integral de su hijo.

Muñoz, Marya y Edwin Fernández

El divorcio en la sociedad puertorriqueña. 1988, 2da edición, 175 pp., Ediciones Huracán. Examina las causas y explora los posibles derroteros sociales a que apunta la incidencia cada vez mayor de este fenómeno en nuestra sociedad.

Proyecto de Estudios de la Mujer y Junta Editora Revista Cayey, eds.

Revista Cayey, 1987, 213 pp., Colegio Universitario de Cayey, la Universidad de Puerto Rico. Revista trimestral del Colegio Universitario de Cayey dedicado al Proyecto de Estudios de la Mujer.

Safa, Helen Icken e Ivette Torres, (traductora)

Familias del arrabal: un estudio sobre desarrollo desigualdad, 1980, 158 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Estudio etnográfico que plantea cómo los patrones económicos, familiares y de comunidad proveen u obstaculizan el desarrollo de la conciencia y solidaridad de clase entre los pobres de la zona urbana. Conclusiones aplicables a comunidades similares de Latinoamérica y países del Tercer Mundo.

Torruellas, Luz M. y José L. Vázquez Nancy López, (traductora)

Los puertorriqueños que regresaron: un análisis de su participación laboral. 1984, 232 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Segunda parte del estudio dedicado a examinar la experiencia y el comportamiento de los puertorriqueños

dentro de la fuerza laboral, en Estados Unidos y Puerto Rico. Presenta los resultados del análisis del movimiento migratorio de retorno a la Isla, entre los años 1965-1979, y del impacto que éste produjo en el mercado laboral insular.

LITERATURA

Ensayo

Canales, Nemesio

Paliques: ensayos y artículos. 1967, 384 pp., Editorial Edil. Incluye varios ensayos en torno al feminismo, divorcio y las relaciones entre los géneros de quien fue un destacado intelectual pensador y feminista en el Puerto Rico de principios del siglo XX.

Ciarlo, Héctor O.

El escritor y su obra: al encuentro de Concha Meléndez y otros ensayos. 1982, 138 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Ensayos de corte filosófico dedicados a tres autores, entre los cuales se incuentra la ensayista y crítica Concha Meléndez.

Ferré, Rosario

Cortázar: El romántico en su observatorio, Editorial Cultural. En preparación.

Ferré, Rosario

Sitio a Eros, 1980, 164 pp. Editorial Joaquín Mortiz, México. Recoge trece ensa-

yos en torno al tema de la mujer en el arte y literatura. Abordan la vida y obra de Mary Shelley, George Sand, Flora Tristán, Jean Rhys, Anais Nin, Tina Modotti, Alexandra Kollontay, Sylvia Plath, Julia de Burgos, Lillian Hellman y Virginia Woolf.

Meléndez, Concha

Obras de Concha Meléndez. Tomos I al IV, Editorial Edil.

Picó, Isabel e
Idsa Alegría, eds.

La mujer en los medios de comunicación, 1982, 194 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Colección de ensayos en los que se analiza la imagen de la mujer que proyectan los medios de comunicación masiva. Exponen los factores que entran en la formación de dicha imagen, así como los efectos nocivos o beneficiosos que causan en la sociedad actual para integrar a la mujer en la vida político-social de los pueblos.

Valle, Norma

Mujer, Editorial Cultural. En preparación.

Vega, Ana Lydia, ed.

El tramo ancla, 305 pp, Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Recoge ensayos publicados en la columna Releve del semanario *En Rojo* por algunos de los más destacados autores de la generación del 70: Ana Lydia Vega, Kalman Barsy, Magali García Ramis, Carmen Lugo Filippi, Rosa Luisa Márquez, Juan Antonio Ramos y Edgardo Sanabria Santaliz. La novedad y variedad de temas y estilos permiten reconstruir las incidencias y di-

sidencias de ciertas maneras de ser en el Puerto Rico de los años ochenta.

Vientós Gastón, Nilita

Indice cultural: Ensayos y reseñas, 1984, 247 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Recopilación de lo más selecto de los trabajos de crítica publicados por la destacada animadora cultural y fundadora de *Asomante* y *Sin Nombre* de 1948 a 1966 en periódicos y revistas como Puerto Rico Ilustrado y El Mundo. Despliega todo un panorama cultural desde *Alicia en el país de las maravillas* hasta *Los condenados de la tierra*, desde *Hiroshima* hasta *Las mujeres y la política en Puerto Rico.*

Cuento

Barradas, Efraín, ed.

Apalabramiento. Cuentos puertorriqueños de hoy. 1983, 250 pp., Ediciones del Norte. Como en toda antología, en esta se mantienen en pugna los gustos y prejuicios del recopilador, y del reconocimiento de su parte del valor de las obras ya establecidas como importantes en la nueva narrativa puertorriqueña. Incluye relatos de Luis Rafael Sánchez, Rosario Ferré, Magali García Ramis, Ana Lydia Vega, Mayra Montero, Manuel Ramos Otero, Tomás López Ramírez, Juan Antonio Ramos, Edgardo Sanabria Santaliz, Manuel Abreu Adorno, Carmen Lugo Filippi.

Cuevas, Clara

Mare magnun, 1976, 106 pp., Editorial Cultural

Ferré, Rosario — *Fábulas de la garza desangrada.* Editorial Joaquín Mortiz, México. Reunen cuentos infantiles de esta destacada narradora.

Ferré, Rosario — *Papeles de Pandora.* 1976, 207 pp., Editorial Joaquín Mortiz, México. Un mito más antiguo que el griego dice que los bienes y males que surgieron de la caja de Pandora se extendieron por el mundo bajo la forma de la escritura. *Papeles de Pandora* viene a renovar en nuestro siglo y en nuestro idioma la verdad de este mito: 14 cuentos y los 6 poemas narrativos que forman este volumen muestran no sólo la diversidad maligna del lenguaje, su poder concentrado en toda la amplitud de nuestro continente, sino también la diversidad perversa del hacer y pensar humanos, la pasión deslumbrante y sórdida de todas las clases sociales, de todos los puertorriqueños, de todos los latinoamericanos y del género humano.

Ferré, Rosario — *La mona que le pisaron la cola.* 1981, 44 pp., Ediciones Huracán. Colección de Cuentos.

Ferré, Rosario — *Sonatinas.* 1989, 108 pp, Ediciones Huracán. Cuentos de hadas de origen puertorriqueño re-escritos con un toque feminista.

Freire Matos, Isabel — *La brujita encantada y otros cuentos.* 1979, 70 pp., Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Serie de cuentos que forman parte de nuestro legado cultural, su publicación constituye un legado de gran importancia para las niñas y los niños de

Puerto Rico. Ilustraciones de Tere Marichal.

García Ramis, Magali — *La familia de todos nosotros,* 1989, 2da edición, 120 pp., Editorial Cultural. Colección de cuentos de nostalgia y rechazo, por la destacada narradora, periodista y profesora.

López Suria, Violeta — *Obsesión de heliotropo.* Editorial Edil

Lugo Fillipi, Carmen y Ana Lydia Vega — *Vírgenes y mártires,* 1981, 140 pp., Editorial Cultural. Esta primera colección de cuentos de estas dos destacadas narradoras, quienes desde variados puntos de vista se aproximan a la situación de la mujer puertorriqueña con desparpajo e irreverencia.

Mohr, Nicholasa — *Rituals of Survival: A Woman's Portafolio.* 1986 2da edición, 158 pp., Arte Público Press, Houston, Texas. Cuentos testimoniales de mujeres puertorriqueñas en Nueva York que sobreviven en la pobreza y sobre todo en los limitantes roles que los hombres han tratado de fabricarles.

Montero, Mayra — *Veintitrés y una tortuga.* 1981, 103 pp., Editorial Instituto de Cultura Puertorriqueña. Serie Literatura Hoy. Recoge los cuentos, varios de ellos premiados, de la narradora cubana-puertorriqueña.

Nolla, Olga — *Porque nos queremos tanto.* 1989, 130 pp., Ediciones de la Flor Buenos Aires. Los cuentos recopilados en este volumen sorprenden por su delicada arquitectura, por el tenue tramado y el imperceptible

pero deliberado desdén con que afirma su autonomía.

Palma, Marigloria — *Cuentos de Mami Chepa y su perro Sopa.* 1984, 80 pp., Editorial Edil.

Solá, María M., ed. — *Había una vez y mujer son tres.* Editorial Huracán. En preparación. Antología y estudio crítico de narradoras puertorriqueñas contemporáneas.

Vega, Ana Lydia — *Encacaranublado,* 1987, 141 pp., Editorial Cultural. Este segundo libro de Ana Lydia Vega fue premiado en el Certámen Casa de Las Américas 1982. Obtuvo también premios del P.E.N. Club de Puerto Rico y el Instituto de Literatura en 1983. Vega transforma aquí la materia prima ofrecida por la historia de las sociedades caribeñas en relatos llenos de humor, fantasía y dolor.

Vega, Ana Lydia — *Pasión de historia y otras historias de pasión,* 1987, 142 pp., Ediciones La Flor distribuido por Editorial Cultural. Premio Juan Rulfo. La narradora explora aquí el género detectivesco en femenino y se apropia también del folletín y la gesta caballeresca.

Vega, José Luis, ed. — *Reunión de espejos.* 1983, 303 pp., Editorial Cultural. Recoge cuentos escritos durante los últimos diecisiete años por trece narradoras y narradores puertorriqueños de la generación del 70: Luis Rafael Sánchez, Manuel Ramos Otero, Tomás López Ramírez, Magali García Ramis, Carmelo Rodríguez,

Rosario Ferré, Juan Antonio Ramos, Edgardo Sanabria, Manuel Abreu Adorno, Angel M. Encarnación, Mayra Montero, Carmen Lugo Fillipi y Ana Lydia Vega.

Novela

Boixados, María Dolores

Balada de un músico. 1985, 228 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Novela breve de la narradora catalana radicada en Puerto Rico que describe el drama vivido por un maestro y su angustia a medida que le invade una parálisis incurable en víspera de la Guerra Civil Española.

Barcy, Kalman

Amor portátil. 1989, 247 pp., Editorial Alfaguara, Madrid. Una inteligente alegoría del comportamiento humano y un profundo intento desmitificador de los clichés americanos: el indigenismo, la revolución y el machismo.

Delgado, Ana María

Habitación de por medio. 62 pp. Esta novela corta nos da acceso a un universo que se deshace para que ocurra la construcción de uno nuevo: un orden superior a lo encontrado en el desván íntimo de una mujer que tiene la valentía de la instrospección. La imaginación de la autora triunfa sobre la verosímilitud mientas repasa recuerdos y olvidos, sollozos y leves sonrisas.

Eulate Sanjurjo, Carmen

La muñeca. 1984, 143 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico e Instituto de

Cultura Puertorriqueña. Notas editoriales de Angel M. Aguirre, Marta Aponte Alsina, Juan Martínez Capó y Loreina Santos Silva. Publicada por primera vez en 1885, en Ponce, PR, es la exposición del caso enfermizo de la destrucción del hombre bueno, magnánimo y sensible, víctima del engaño y de la impiedad ciega e inconsciente de una implacable muñeca, incapacitada para el amor y el sacrificio.

Ferré, Rosario

Maldito amor. 1988, 3ra edición, 187 pp, Ediciones Huracán. La novela y las tres narraciones que componen el tomo recrean y crean , desde la perspecrtiva feminista, un mundo en que lo viejo ha de ceder sin remedio a lo nuevo. Los ambientes, su descripción apegada a una realidad concreta, nos conducen por terrenos que sólo la nostalgia recupera, aunque sus actos, sus reacciones, sus enfoques nos confrontan con el problema de la dependencia-independencia, uno de los grandes dilemas de nuestro siglo.

Figueroa, Loida

Arenales. 1985, 2da edición, 248 pp., Antillean College Press, Puerto Rico.Reimpresión de la sugerente novela del mundo de la costa puertorriqueño en los años cuarenta por una destacada historiadora.

García Ramis, Magali

Felices días Tío Sergio, 1986, 156 pp., Editorial Cultural. Novela sobre la iniciación a la vida de una joven que encara con rebeldía el contradictorio mundo del

	Puerto Rico de los años cincuenta y sesenta.
García Ramis, Magali	*Las noches del riel de oro*, Editorial Cultural. En preparación.
Montero, Mayra	*De todas maneras rosas*, Editorial Cultural. En preparación.
Montero, Mayra	*La trenza de la hermosa luna*, 1987, 192 pp., Editorial Anagrama, Barcelona. En esta novela se combina sabiamente, a la manera de la novela clásica, la narración sicológica con la crónica de actualidad, la descripción de un mundo exótico con la intriga de una trama dramática. El telón de fondo es la atmósfera mágica y sofocante de Haití.Finalista en el Premio Herralde en 1984.
Morales, Aurora y Aurora Levins Morales	*Getting Home Alive*. 1986, 213 pp. Firebrand Books, Ithaca. Las autoras son feministas y militantes políticas de la comunidad puertorriqueña en Estados Unidos que en un alalimón cuentan a dos voces intercaladas las viscisitudes de dos grandes generaciones en dos contextos geográficos políticos y culturales. Novela testimonio.
Tapia y Rivera, Alejandro	*Póstumo el transmigrado*. 1975, 293 pp., Editorial Edil. Novela dramatizada de unos de los más destacados dramaturgos de fines del siglo en Puerto Rico que relata la historia de un hombre que sufre dos reencarnaciones, una en el cuerpo de su enemigo y otra en el cuerpo de una mujer

que vive las visicitudes de ser mujer en su época.

Zavala, Iris — *Kiligonía.*1980.

Poesía

Varias — *Poemario de la mujer puertorriqueña.* 1976, 93 pp. (Vol. I, II y III), Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña.

Arzola, Marina — *El niño de cristal y los olvidos.* 1977, 75 pp., Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña.

Arrillaga, María — *Cascada de Sol.* 1977, 92 pp., Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña.

Barreto, Lydia Zoraida — *Busco un arma de emergencia.* 1976, 93 pp., Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña.

Burgos, Julia de — *Canción de la verdad sencilla.* 1982, 2da edición, 62 pp. Ediciones Huracán. Grabados de J.A. Torres Martinó.

Burgos, Julia de — *El mar y tú, otros poemas.* 1986, 3ra edición, 96 pp. Ediciones Huracán. Grabados de J.A. Peláez. La obra más madura de Julia.

Burgos, Julia de — *Poemas en veinte surcos.* 1982, 2da edición, 62 pp. Ediciones Huracán. Grabados J.R. Alicea. Versos representativos de la Julia múltiple y contradictoria.

Burgos, Julia de — *Yo misma fui mi ruta.* 1986, 158 pp., Editorial Huracán. Antología con un extenso y riguroso estudio preliminar por María M. Solá.

Costa, Marithelma	*De tierra y de agua,* 1989, Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña.
Cuevas, Clara	*Amor ultraterrestre.* 1976, 81 pp., Editorial Cultural
Cuevas, Clara	*La extraña paradoja de mi vida.* 1978, 99 pp., Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña.
Dávila, Angelamaría	*Animal, fiero y tierno.* 1977, 74 pp., Colección Perfil, Puerto Rico.
Dávila, Angelamaría	*La querencia,* Editorial Cultural. En preparación. Este segundo libro de la poeta cantante y compositora puertorriqueña trata la experiencia del amor total.
Droz, Vanessa	*La cicatriz a medias,* 1982, 82 pp., Editorial Cultural.
Esteves, Sandra María	*Yerba Buena.* 1980, 91 pp., Greenfield Press, NY.Recoge la primera hornada de esta poetisa.
Esteves, Sandra María	*Tropical Rains:A Bilingual Downpour.* 1984. 35pp. African Caribbean Poetry Theater, Bronx, New York.
Feliciano Mendoza, Ester	*Ilán, Ilán,* 1985, 63 pp. Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Poemario que va haciendo un recorrido por los caminos de Juncos, Yabucoa, Patillas, al visitar la autora escuelas de estos y otros pueblos de la Isla. Los versos brotan y resuenan como campanitas olorosas del ilán-ilán, árbol que da título al libro. Ilustaciones de Poli Marichal.

Feliciano Mendoza, Ester	*Nanas.* 1981, 2d edición, 61 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Colección de poesía infantil que aprovecha el tesoro folklórico de juegos, cantares, adivinanzas y trabalenguas conservándoles el sabor a poesía de pueblo.
Feliciano Mendoza, Ester	*Ala y trino: pájaros de Puerto Rico (libro de niños para colorear).* 1980, 50 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Dibujos y caligrafía por Félix Rodríguez Báez. Colección de aves típicas de Puerto Rico presentada a través de sencillos poemas dedicados a los niños. Cada poema va acompañado de dibujos, viñetas e instrucciones para colorear las aves. La obra combina aspectos de tipo didáctico, estético y lírico que la hacen triplemente valiosa.
Freire Matos, Isabel	*Ritmos de tierra y mar.* 1989, Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña.
Gallego, Laura	*Laura Gallego: obra poética,* 1972, 177 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Recopilación de la autora de *Presencia.*
Gallego, Laura	*Que voy de vuelo.* 1979, Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña.
Garrastegui, Anagilda	*De mis soledades.* 1981, 118 pp., Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña.
González Maldonado, Edelmira	*Alucinaciones.* 1981, 95 pp., Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña.
González Maldonado, Edelmira	*Soledumbre.* 1976, 92 pp., Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña.

Ibarbourou, Juana

Elegía, 1968, 55 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Al filo de los cincuenta años de sus nupcias con la poesía -*Lenguas de diamante* es de 1919- se rinde homenaje a la excelsa uruguaya con la obra poética en donde la autora alcanza su más sentido clamor lírico.

Lair, Clara

Clara Lair. 1961, 42 pp., Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Para esta antología se escogieron varios trabajos del libro *Trópico amargo* con ilustraciones de Alfonso Arana.

Lair, Clara

Obra poética. 1979, 110 pp., Editorial del Instituto de Cultura. El libro contiene la producción literaria de esta poeta, en la que expone los temas del amor y la vida. Se incluyen varios poemarios entre ellos *Un amor en Nueva York* y *Más allá del poniente.*

Landrón, Iris Bou

Víspera y día. 1977, 95 pp., Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña.

Landrón, Iris M.

Cucubanos, 1983, 102 pp., Editorial Cultural

López Suria, Violeta

Antología poética, 1970, 262 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Excelente compilación que incluye muestras de los quince poemarios publicados hasta 1969. Las varias veces galardonada escritora ha recibido reconocimiento por obras como *Unas cuantas estrellas en mi cuarto, La piel pegada al alma* y *Las nubes dejan sombras.* Es una poesía centrada temáticamente en el

recuerdo, en la búsqueda del tiempo expresada líricamente.

Marrero, Carmen — *Voz y pasión*, 1975, 105 pp., Editorial Cultural

Mirabal, Milli — *Apuntes de servilletas.* 1981, 106 pp., Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña.

Mirabal, Milli — *Jardín de Afrodita*, 1989, 145 pp., Editorial Cultural

Nieves Albert, Dalia — *La calle.* 1977, 91 pp., Editorial del Insitituto de Cultura Puertorriqueña.

Nolla, Olga — *Clave de Sol.* 1977, 94 pp., Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña.

Nolla, Olga — *Dafne en el mes de marzo.* 1989, 106 pp., Editorial Playor, Madrid.Poemas llenos de humor e ironía que rompe los esquemas patriarcales de la subordinación femenina en un redescubrimiento del mito, la alegría de la sexualidad y el poder de la libertad.

Ochart, Ivonne — *Este es nuestro paraíso.* 1981, 89 pp., Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña.

Ochart, Ivonne — *Obra poética.* 1989, 184 pp., Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña. En el desarrollo de la conciencia poética de esta escritora parece haber dejado registros importantes el verso del peruano Vallejo, patentes en su voluntad de solidaridad humana, en su sentir atento a las realidades del ser humano en el grupo social, en el convencimiento del

absurdo que es la existencia, en el decir de sello surrealista que se proyecta en la forja de la imagen, en el uso de frases hechas y de populismos expresivos.

Organización Puertorriqueña de la Mujer Trabajadora, ed.

En manos de mujer, 1989, 35 pp., San Juan, P.R. Recopilación de cuentos, poemas y trabajos gráficos realizada por integrantes de la Organización Puertorriqueña de la Mujer Trabajadora.

Palma, Marigloria

Versos de cada día: estampas numeradas, 1980, 228 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Colección de 102 poemas como respuesta lírica a la experiencia cotidiana de la autora, para quien la poesía es el medio más eficaz para la comunicación de ideas y sentimientos.

Ramírez Mattei, Aida Elsa

Carmelina Vizacarrondo: vida, obra y antología, 1972, 261 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Primer estudio global de la vida de la poetisa puertorriqueña de los años treinta, pionera de la literatura infantil en PR. Incluye una breve antología, única hasta el momento, compuesta por selecciones de libros publicados, poemas dispersos en revistas y poesías inéditas.

Rivera, Etnairis

Pachamamapa Takin. 1976, 111 pp., Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Recoge la experiencias lírica de la poeta en su recorrido por Sur América.

Rodríguez de Tió, Lola

Lola Rodríguez de Tió. 1960, 49 pp., Editorial de l Instituto de Cultura Puertorriqueña. Antología mínima los libros

	Claros y nieblas y *Mi libro de Cuba* con ilustraciones de Samuel Sánchez.
Rodríguez de Tió, Lola	*Obras completas.* 1979, (Tomos I al V), Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Recopilación de la obra escrita de la mujer es más destacadas de la literatura y la política puertorriqueña a fines del siglo XIX. La gestión patriótica de Lola Rodríguez de Tió, desarrollada no sólo en Puerto Rico, sino también en Cuba y Venezuela, queda simbolizada en el hecho de haber sido ella la autora de la letra original del himno de Puerto Rico. Su poesía, de apariencia sencilla y corte intimista, es una de las producciones líricas más atrayentes de nuestra literatura del XIX.
Santaliz, Coqui	*Juanita Lagartija.* 1989, 64 pp., Editorial Cultural.
Santaliz, Coqui	*Poemas para mis vecinos.* 1987, 48 pp., Editorial Cultural
Santaliz, Coqui	*Poemas para un esposo encarcelado.* 1986, 81 pp. Estos poemas y algunos pensamientos-poemas fueron escritos en la última semana de marzo de 1986 en la ciudad de Nueva York, mientras la autora esperaba a que soltaran al Lcdo. Roberto Maldonado, encarcelado por defender los derechos humanos y amar a su patria.
Santos Silva, Loreina	*Dol Onto.* 1978, 104 pp., Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueño.
Santos Silva, Loreina	*Motor mutable,* 1984, 65 pp., Editorial Cultural. Se elabora el ser, la circunstancia, el

cosmos y la infinidad de las galaxias como el proceso de una Energía misteriosa, eterna y continua, proliferándose por vías del eros a niveles físicos y metafísicos. La base y fundamento de este planeta, los otros planetas que conocemos y los aún por conocer, esa es Energía. Las relaciones heterosexuales, homosexuales, homogéneas proyectan la Energía, pero sólo en el equilibro de las energías negativas y positivas se centra la reinvidicación moral, social, económica y política de los seres humanos y su mundo.

Santos Silva, Loreina — *Rikelme.* Editorial Edil

Sotomayor, Aurea María — *De lengua, razón y cuerpo. Antología y ensayo crítico.* 1987, 254 pp., Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Comenta, interpreta y exhibe los poemas que durante estos años han sido señal de la labor renovadora de nueve poetas puertorriqueñas de la generación del 70. El ensayo preliminar que reflexiona sobre la obra de cada poeta va acompañado de muestras que provocan sucesivas reflexiones y fruiciones.

Sotomayor, Aurea María — *Velando mi sueño de madera.* 1980, 69 pp., Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Serie literatura hoy.

Tapia, Consuelo Lee — *Con un hombro de menos.* 1977, 96 pp., Editorial del Insituto de Cultura Puertorriqueña.

Tió, Elsa — *Inventario de la soledad,* 1987, 89 pp., Editorial Cultural. Breve pero intenso *Inven-*

	tario de la soledad, que consolida su posición como una de las voces señeras del neorromanticismo puertorriqueño.
Umpierre, Luz María	*The Margarita Poems.* Third Woman Press, Bloomington, Indiana, E.U.A. En preparación.
Umpierre, Luz María	*En el país de las maravillas.* 1985, Third Woman Press, Bloomington, Indiana, E.U.A.
Umpierre, Luz María	*Y otras desgracias.* 1985, Third Woman Press, Bloomington, Indiana, E.U.A.
Umpierre, Luz María	*Una puertorriqueña en Penna.* 1979, Masters, San Juan, Puerto Rico. Poemas en el humor, la ironía y el sarcasmo revisten las tragedias del exilio.
Valle, Carmen	*Diarios robados.* 1982, Ediciones la Flor, Buenos Aires, Argentina
Valle, Carmen	*Glenn Miler y varias vidas después.* 1983, Premia Editora, Puebla, S.A., México.
Valle, Carmen	*Un poco de lo no dicho.* 1980, Editorial La Ceiba, Nueva York.
Vázquez, Lourdes	*Las hembras.* 1986, 25 pp., Papeles del Andalican, NY.
Vizcarrondo, Carmelina	Campanerito azul: Poemas para niños. Editorial Edil.
Závala, Iris	*Barrio doliente.* 1964, La Isla de los Ratones, Santander, España.

Teatro

Agostini de del Río, Amelia	*Seis voces y dos sainetes más.* 88 pp., Editorial Edil.
Canales, Nemesio	*El héroe galopante.* 1967, 62 pp., Editorial Edil. Comedia en un acto escrita en prosa, con una introducción de Emilio Colón y el prólogo de José Buitrago. Canales, destacado feminista puertorriqueño de principios del siglo XX, se burla y critica de las ideas y actitudes machistas de la sociedad puertorriqueña.
Casas, Myrna	*La trampa. El impromptu de San Juan.* 1975, 179 pp,. Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Este tomo contiene dos obras dramáticas: *La trampa* que es una tragicomedia en dos actos indivisibles y *El impromptu de San Juan,* pieza breve en un acto y "de repente", como se indica en el texto.
Cuevas, Clara	*Los buitres del alma.* 1976, 95 pp., Editorial Edil.
González, Lydia Milagros	*El tajo de alacrán.* 1980, 234 pp., Editorial Edil.

OTROS TEMAS

Cabanilla, Carmen y Berta Ginario

Puerto Rican Dishes. 1984, 151 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Selección de recetas típicas de la cocina puertorriqueña. Esta versión en inglés de *Cocine con gusto* ofrece a numerosos personas de habla inglesa una colección representativa de platos puertorriqueños.

Cabanilla, Carmen Ginario, Berta y Quirós, Carmen

Cocine con gusto, 1983, 15ta edición, 326 pp, Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Obra clásica en el arte de la cocina puertorriqueña. Contiene recetas típicas para la preparación de platos, bebidas y postres de distintas procedencias pero de arraigo popular.

Mock-Montes, Gloria

Conceptos básicos de sexualidad humana. 1986, San Juan, Puerto Rico, 107 pp. El contenido ha sido enmarcado dentro de la cultura hispoamericana, especialmente aquellas unidades que exponen la dimensión social de la sexualidad.

Núñez Meléndez, Esteban

Plantas medicinales de Puerto Rico; Folklore y fundamentos científicos. 1981, 498 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Estudio de las plantas de uso frecuente que tienen algunos efectos medicinales probados y otros de menor uso terapéu-

tico. Se incluyen apéndices de preparaciones farmacéuticas, glosario de términos botánicos, más un índice de los nombres científicos de las plantas.

Pescador Umpierre, Paquita — *Manual de bailes folklóricos.* 1981, 290 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Libro de texto utilizado en las clases de bailes folklóricos del Departamento de Educación Física de la Universidad de Puerto Rico.

Ramírez de Arrellano, Olga — *Traigo un ramillete.* 1972, 96 pp., Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña. La autora recoge canciones de la tradición oral, que forman parte de nuestro folklore: aguinaldos, plenas, coplas, pregones y romances, añadiendo algunos versos a cantos infantiles y una décima de ella.

Roberts, Lydia J. — *Nutrición.* 1981, 443 pp., Editorial de la Universidad de Puerto Rico. Ofrece información detallada sobre aspectos esenciales de la nutrición, así como de las sustancias que contribuyen a conservar el organismo activo y saludable.

DIRECTORIO
CASAS PUBLICADORAS Y EDITORIALES

PUERTO RICO

EDITORIAL CULTURAL
Apartado 21056
Río Piedras, Puerto Rico 00928
Teléfono (809) 765-9767

EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
Apartado 23322
Estación U.P.R.
Río Piedras, Puerto Rico 00931-3322
Teléfono (809) 751-8251
FAX (809) 763-6760

EDITORIAL EDIL
Apartado 23088
Estación U.P.R.
Río Piedras, Puerto Rico 00931
Teléfono (809) 763-2958

EDICIONES HURACAN
Avenida González 11002
Santa Rita, Río Piedras
Puerto Rico 00925
Teléfono (809) 763-7447

INSTITUTO DE CULTURA PUERTORRIQUEÑA
División de Publicaciones y Grabaciones
Apartado 4184
San Juan, Puerto Rico 00905
Teléfono (809) 725-7515 / 725-1988

EDITORIAL PLAYOR
Calle Marginal Sur 134
Extensión F.D. Roosevelt
Urbanización Héctor Piñero
Hato Rey, Puerto Rico 00917
Teléfono: (809) 751-6437

RECINTO UNIVERSITARIO DE MAYAGUEZ
Editorial de la Facultad de Artes y Ciencias
Oficina del Decano
Facultad de Artes y Ciencias
Mayagüez, Puerto Rico 00709
Teléfono (809) 832-4040

REVISTA MAIRENA
Calle Himalaya 257
Urbanización Monterrey
Río Piedras, Puerto Rico 00926

RAMALLO PRINT
Calle Juan P. Duarte #227
Hato Rey, Puerto Rico 00917

REVISTA HOMINES
Universidad Interamericana
Recinto Metropolitano
División de Ciencias y Profesiones
de la Conducta
Apartado 1293
Hato Rey, Puerto Rico 00919

ESTADOS UNIDOS

THE GREENFIELD REVIEW PRESS
Greenfield Center, Nueva York
E.U.A. 12833

PLUS ULTRA EDUCATIONAL PUBLISHER
1674 Broadway Street
Suite 510
Nueva York, Nueva York
E.U.A. 10019

PAPELES DEL ANDALICAN
P.O. Box 1891
Cathedral Station
Nueva York, Nueva York
E.U.A. 10025

EDICIONES DEL NORTE
P.O. Box 130
Hanover, N.H.
E.U.A. 03755

PRAEGER PUBLISHERS
521 Fifth Avenue
Nueva York, Nueva York
E.U.A. 10175

ARTE PUBLICO PRESS
University of Houston
University Park
Houston, Texas
E.U.A. 77004

UNIVERSITY OF MASSACHUSETTS PRESS
Box 429
Amherst, MA
E.U.A. 01004

AMERICA LATINA

EDITORIAL HUMANITAS
Carlos Calvo 644
Buenos Aires, Argentina

EDUCA
Editorial Universitaria
Centroamericana
Apartado 64 2060
Ciudad Universitaria Rodrigo Facio
Costa Rica

EDITORIAL JOAQUIN MORTIZ S.A.
Tabasco 106
México 7, D.F.
México

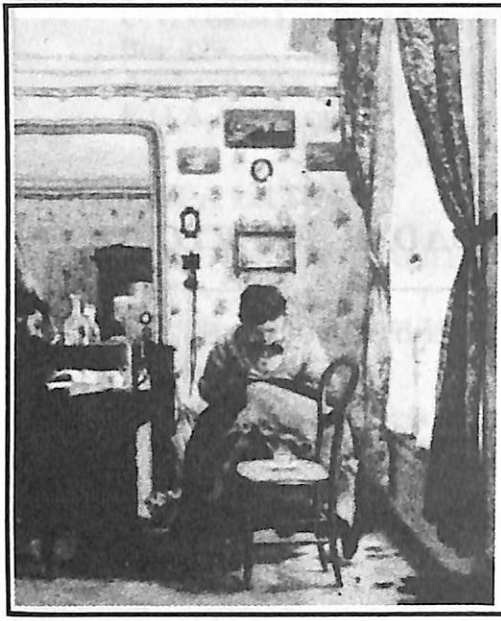
EDITORIAL UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
EDUPR

Apartado 23322, San Juan, Puerto Rico 00931-3322

Tel. (809) 751-8251

editorial cultural

Calle El Roble Núm. 51
Apartado 21056
Río Piedras, Puerto Rico 00928



Librería
LA TERTULIA, Inc.

Amalia Marín, Esq. Gonzaléz
Río Piedras, Puerto Rico 00925
Tel. (809) 765-1148

INSTITUTO DE CULTURA PUERTORRIQUEÑA

DIVISION DE PUBLICACIONES Y GRABACIONES

* Publicaciones
* Grabaciones
* Librería
* Tienda de Artesanías

Apartado 1184, San Jaun, Puerto Rico 00902-1184
Teléfono (809) 725-7515

DYS & CHEMICALS

(809) 738-4750

PUERTO RICO

Only chemical and dye stuff outfit,
owned and manged by women.

PRO MUJER

PROYECTO DE ESTUDIOS DE LA MUJER
COLEGIO UNIVERSITARIO DE CAYEY
CAYEY, PUERTO RICO 00634
TELEFONO 738-2161, EXT. 2184

LOS HECHOS DESCONOCIDOS: PARTICIPACION DE LA MUJER EN LAS PROFESIONES DE SALUD EN PUERTO RICO

Video Documental

Documental producido por Emilio Rodríguez Vázquez y el equipo de trabajo de TV-CUC. Investigación histórica a cargo de Yamila Azize y Luis Alberto Avilés del Proyecto de Estudios de la Mujer del Colegio Universitario de Cayey.

Los Hechos Desconocidos presenta un recuento histórico de las luchas de las mujeres en las profesiones de la salud en Puerto Rico desde principios del siglo 20 hasta mediados de los años 30. Se destaca en particular las aportaciones de las comadronas, monjas, enfermeras y médicas puertorriqueñas.

El video puede ser adquirido por $100.00 para individuos y $150.00 para instituciones. Este precio incluye franqueo. Favor de hacer cheque o giro a nombre de Colegio Universitario, Proyecto de la Mujer (U.P.R.)

Nombre _____

Dirección _____

_____ Teléfono _____

☐ Cheque ☐ Giro

El Proyecto de Estudios de la Mujer fue fundado en 1986 en el Colegio Universitario de Cayey de la Universidad de Puerto Rico, desde donde sirve a toda la universidad del estado. Su misión es promover la enseñanza y la investigación en los estudios de la mujer y del género, proveer para el enriquecimiento curricular y la formación del profesorado, y servir a la comunidad.

Pro Mujer ha auspiciado seminarios y simposios de divulgación, investigación y docencia para el profesorado de todo el país sobre la integración de los estudios de la mujer al currículo tradicional y a las profesiones. Entre sus actividades más sobresalientes figuran el Congreso de Investigación y Docencia, el Seminario Mujer, Hombre y Desarrollo, el Seminario sobre los Estudios de la Mujer en América Latina, el Congreso sobre Mujer y Salud, y el Simposio Mujer y Ciencia. También ofrece talleres al personal universitario sobre temas como la nueva Ley de Violencia Doméstica.

Su Centro de Documentación, en la Sala Luisa Capetillo de la Biblioteca del Colegio, alberga un fondo de revistas, libros, documentos y materiales audiovisuales en torno al tema de la mujer y la relación entre los géneros. Además, produce materiales educativos, como el video documental Los hechos desconocidos: La mujer en las profesiones de la salud en Puerto Rico.

Pro Mujer ha generado un ambiente propicio a la creación de nueve cursos en Arte, Ciencias Naturales, Historia, Sociología, Ciencias Políticas, Educación Física y Literatura-, que ha apoyado en su fase experimental con actividades concurriculares y materiales. Recientemente ha sido dotado por la Fundación Ford para llevar a cabo un proyecto de enriquecimiento curricular cuyo fin es integrar las perspectivas de la mujer en los cursos de educación general.

Pro Mujer también se propone proveer servicios al público general y llevar la gestión universitaria a las comunidades vecinas. Con apoyo de la Fundación de Puerto Rico, ha inaugurado el Centro de Orientación Mujer y Familia, en el pueblo de Caycy, que ofrece servicios de consejería y educación en torno a los problemas que afectan la armonía familiar.

Proyecto de Estudios de la Mujer
Colegio Universitario de Cayey
Universidad de Puerto Rico
Cayey, Puerto Rico 00633